

# دوره رایگان فرانسوی – جلسه 10: عبارات ضروری در کلاس فرانسه و برقراری ارتباط



The screenshot shows a browser window with the URL 'Guichetlearnfrench.com' and the 'گیشه' logo. The main text in Persian reads: 'دوره رایگان فرانسوی از مبتدی تا پیشرفته' (Free French course from beginner to advanced), followed by a large blue speech bubble containing 'جلسه 10' (Session 10). Below this, it says 'عبارات ضروری در کلاس فرانسه و برقراری ارتباط' (Essential phrases in French class and communication). A red button at the bottom says 'گیشه؛ تنها آموزشگاه تخصصی زبان فرانسه' (Gishah; the only specialized French language school).

در جلسه 10 از [دوره رایگان زبان فرانسه](#) گیشه، آموزش عبارات ضروری کلاس و جمله‌های مهم برای ارتباط با استاد را یاد می‌گیریم. این درس به شما کمک می‌کند در یک محیط فرانسوی‌زبان، راحت‌تر سؤال بپرسید، درخواست تکرار کنید و زمانی که چیزی را متوجه نمی‌شوید، مؤدبانه بیان کنید.

[آموزش زبان فرانسه آنلاین](#) با گیشه – آسان، کاربردی و قدم‌به‌قدم.

## دیالوگ درس

- Marie : Excusez-moi, je suis en retard.
- Professeur : Ce n'est pas grave. Vous pouvez vous asseoir.
- Marie : Merci. Comment ça s'écrit "exercice", s'il vous plaît ?
- Professeur : Ça s'écrit E-X-E-R-C-I-C-E. Vous pouvez répéter ?

- Marie : E-X-E-R-C-I-C-E... Mais je ne comprends pas la phrase numéro deux.
- Professeur : D'accord, je répète. Et si vous avez une question, dites-moi : "Comment on dit... en français ?"

### ترجمه فارسی:

- ماری: ببخشید، دیر رسیدم.
- استاد: مشکلی نیست. می‌توانید بنشینید.
- ماری: ممنون. «exercice» چطور نوشته می‌شود؟
- استاد: این‌طور نوشته می‌شود: E-C-I-C-R-E-X-E. می‌توانید تکرار کنید؟
- ماری: E-C-I-C-R-E-X-E... اما جمله شماره دو را نمی‌فهمم.
- استاد: باشه، دوباره تکرار می‌کنم. و اگر سؤال داشتید، بگویید: «...به فرانسوی چی می‌گن؟»

### لغت فرانسوی با ترجمه فارسی

Français	فارسی
un exercice	تمرین
répéter	تکرار کردن
ne pas comprendre	نفهمیدن / درک نکردن
excusez-moi	ببخشید، معذرت می‌خواهم

### گرامر درس: عبارتهای ضروری کلاس فرانسه

#### 1) تفاوت «plaît vous il's» و «plaît te il's»

هر دو به معنی «لطفاً» هستند، اما «plaît vous il's» رسمی‌تر است و در صحبت با معلم یا افراد ناآشنا استفاده می‌شود. «plaît te il's» حالت دوستانه دارد و برای دوستان یا هم‌سن‌ها به کار می‌رود. در کلاس معمولاً بهتر است از شکل رسمی استفاده شود.



## (2) فعل **comprendre** در جمله‌های پایه

فعل «comprendre» به معنی «فهمیدن» است و برای بیان متوجه شدن یا نشدن مطلب استفاده می‌شود. دو ساختار مهم آن: «Je comprends» (می‌فهمم) و «Je ne comprends pas» (نمی‌فهمم) است. این جمله‌ها ساده اما بسیار کاربردی در کلاس زبان هستند.

## (3) ساختار «dit on Comment...?»

این جمله وقتی استفاده می‌شود که بخواهیم معادل فرانسوی یک کلمه را بی‌پرسیم. الگوی آن چنین است: «dit on Comment... + کلمه + français en» یعنی «... را به فرانسوی چطور می‌گویند؟» این ساختار سرعت یادگیری واژگان جدید را بالا می‌برد.

## (4) کاربرد فعل **pronominal** مثل «écrire's»

فعل‌های **pronominal** با «s / se» ساخته می‌شوند. «écrire's» یعنی «نوشته شدن». شکل کاربردی آن در کلاس «écrit's ça Comment?» است؛ یعنی «چطور نوشته می‌شود؟» این ساختار برای پرسیدن املا و شکل نوشتاری کلمات ضروری است.

## نکات تلفظی درس

در این درس دو نکته مهم تلفظی دیده می‌شود. نخست، صدای «on» که در واژه‌هایی مانند **comment** و **comprendre** شنیده می‌شود. این صدا، یک واکه بینی (nasale) است و باید با بینی ادا شود، کمی شبیه «اون» اما با دهان نیمه‌باز و بدون بستن لب‌ها.

دوم، تلفظ حرف «é» در واژه‌هایی مانند **écrit** و **répéter** است که همیشه با صدای بسته و شبیه «ه» کوتاه قوی» در فارسی ادا می‌شود. شناخت این دو صدا به فهم و بیان درست جمله‌های کلاس کمک زیادی می‌کند و باعث می‌شود فرانسوی طبیعی‌تر به گوش برسد.

## تمرین درس

فرض کنید در یک کلاس زبان فرانسوی هستید و معنی یک کلمه یا نحوه نوشتن آن را نمی‌دانید. با استفاده از واژگان و ساختارهای همین درس، یک متن یا دیالوگ کوتاه بنویسید. در متن خود می‌توانید درخواست تکرار، پرسیدن طرز نوشتن یک واژه، یا بیان این‌که جمله‌ای را متوجه نشده‌اید را تمرین کنید.

### نمونه تمرین:

یک متن کوتاه ۲ تا ۳ جمله‌ای بنویسید که در آن مؤدبانه از استاد بخواهید یک کلمه را دوباره توضیح دهد و اشاره کنید که جمله‌ای را متوجه نشده‌اید.

## ارسال تکلیف

تکلیفتان را همین حالا در تلگرام برای گیشه ارسال کنید تا اساتید در اسرع وقت تصحیح کنند:

[ارسال تکلیف در تلگرام](#)

توجه: برای کمک کردن به بقیه زبان‌آموزان، بررسی تکلیف و پاسخ به شما در کانال گیشه قرار می‌گیرد.

## فایل ویدیویی درس

## فایل های صوتی درس

## لینک های دوره

- [دوره رایگان فرانسوی – جلسه 9: بیان علائق با حروف تعریف معین les, 'l, la, le](#)
- [دوره رایگان فرانسوی – جلسه 11: معرفی خود و بیان سن و ملیت در زبان فرانسوی](#)
- [دوره رایگان فرانسوی از مبتدی تا پیشرفته – تمامی دروس](#)
- [پکیج ویدیویی آموزش زبان فرانسه صفر تا صد](#)





## درباره آموزشگاه آنلاین زبان فرانسه گیشه

021-28424132	تلفن آموزشگاه:
0922-393-5595	پشتیبانی (بله، تلگرام، واتساپ):
<a href="http://Guichetlearnfrench.com">Guichetlearnfrench.com</a>	وبسایت:
<a href="https://www.instagram.com/Learn_french_online">@Learn_french_online</a>	کانال تلگرام:
<a href="https://www.instagram.com/Learn_french_online">@Learn_french_online</a>	کانال بله:
<a href="https://www.youtube.com/Guichetlearnfrench">@Guichetlearnfrench</a>	یوتیوب:
<a href="https://www.instagram.com/Learn_french_online">@Learn_french_online</a>	آپارات:



گیشه ؛ آموزشگاه تخصصی زبان فرانسه

[www.guichetlearnfrench.com](http://www.guichetlearnfrench.com)